

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial. MARUTI

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

matsubara hotel 松原ホテル 毎週日曜日 11時~16時 ブランチ R\$ 60,00 食べ放題

ANO XIX - Nº 4481

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 7 DE ABRIL DE 2016

R\$ 4,00

アイスランド首相が辞意



アイスランドのグンローグソン首相(ロイター=共同)

租税回避地投資に批判 夫婦名義で数百万ドル投資 「ロンドン共同」タックスヘイブン(租税回避地)の法人を通じて巨額投資を行っていたとして強い批判を受けていたアイスランドのグンローグソン首相が5日、辞意を表明した。地元メディアが伝えた。「国際調査報道ジャーナリスト連合」(ICIJ)が報じた各国指導者によるタックスヘイブンの金融取引が政治危機に発展したのは初めて。

野党4党は4日、議会に首相の不信決議案を提出。首都レイキヤビクと批判する市民らが首相の辞任と来年に予定される総選挙の前倒しを求めた。5日にも、辞任だが再び大規模なデモを行った。グンローグソン氏が率いる中道右派の与野党進歩党と独立党は首相辞任後も連立政権の枠組みを維持したい意向とみられるが、野党などは総選挙に持ち込んで政権交代を実現したいと考えた。違法行為はなかったと主張するグンローグソン

民主、共和の先頭走者敗北 トランプ氏、勢いに陰りか 「ワシントン共同」米民主、共和両党は5日、11月の大統領選に向けて予備選を中西部ウィスコンシン州で実施した。米主要メディアによると、共和党はクルーズ上院議員(45)が党候補指名争いでトップの実業家トランプ氏(69)に勝利。民主党はサンダース上院議員(74)が最有力候補のクリントン前國務長官(68)を破った。クリントン、トランプ両氏が指名獲得に必要な承認論を展開して外交方針に疑問符が付いたりしたとみられている。トランプ氏に代わって候補者選

在宅医療でも寿命ほぼ同じ 末期のがん、入院と比較 「共同」がんの末期を自宅で迎える場合と病院で迎える場合とでは、生存期間にほとんど違いがないか、むしろ自宅の方がやや長いとする調査結果を、筑波大と神戸大のチームが6日までにまとめた。末期のがん患者が在宅医療を選んでも寿命が縮む可能性は低いことを示す結果となった。調査は2012年9月〜14年4月、専門的な緩和ケアを行う国内の58医療機関で、在宅や病棟で診療を受けた20歳以上の進行がんの患者計2069人を対象に分析した。全身状態や初回入院後の生存期間を比較した。その結果、余命が1日と見込まれた患者の平均生存期間は、自宅で1

日本庭園百年 米ニューヨーク共同 「ニューヨーク共同」米ニューヨークのブルックリン植物園で5日、園内を記念する式典が開かれた。園内の日本庭園が開設100周年を記念する式典が開かれた。園内の日本庭園が開設100周年を記念する式典が開かれた。園内の日本庭園が開設100周年を記念する式典が開かれた。

夏、商業施設で投票可能に 駅、参院選から適用 「共同」国政選挙や地方選挙の投票日、自治体長の選挙で駅やショッピングセンターなどに設置される「共通投票所」で投票できる。有権者の利便性を向上させ投票率を引き上げる狙い。「1



4日、米ウイスコンシン州での集会で話す共和党の上院議員(AP=共同)

Visitando o Japão ficou muito mais fácil. Conheça muito mais do país dos sushis, samurais e alta tecnologia. A Alfainter, em parceria com o Daycoval Câmbio, possui as melhores soluções para a sua viagem internacional.

India | Dubai Roteiro: Delhi, Jaipur, Fatehpur Sikri, Agra, Jhansi, Orcha, Khajuraho, Varanasi, e Dubai. Saída: Setembro de 2016. Lugares sujeitos à disponibilidade.

TUNIBRATRAVEL renovando e realizando suas viagens! www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272 Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

原発の安全性、評価二分

川内差し止め認めず 大津地裁と反対の結論

【共同】福岡高裁宮崎支部(西川知一郎裁判長)は6日、九州電力川内原発の周辺住民らが求めた再稼働差し止めを退ける決定をした。関西電力高浜原発の運転差し止めを命じた3月の大津地裁決定と判断が割れた。できる限りの安全性を求めた大津地裁に対し、宮崎支部は「絶対的な安全性は社会通念にならぬ」との前提に立った。裁判官の考え方の差が正反対の結論を導いた。



周辺住民らが求めた再稼働差し止めを退ける決定がされた九州電力川内原発

二つの決定文は、電力会社への評価が異なる。宮崎は「九電は立証を尽くした」とし、大津は「関電は立証が不十分」と指摘。ただ、専門家や今回の住民側弁護団によると、両社の立証に差異はそれほどない。裁判官の見解の違いが反映されたとみている。

被災6県、防潮堤完成10%

避難計画など進まぬ自治体も

【共同】東日本大震災の津波被害を受けた沿岸6県(青森、岩手、宮城、福島、茨城、千葉)の防潮堤整備状況が、会計検査院が33市町を抽出して調べたところ、2015年3月末時点で、計画のある28市町の事業で完了していたのは10.1%だったことが6日、分かった。避難計画などのソフト対策が進んでいない自治体も多かった。

6人乗り空自機消息絶つ

鹿児島島上空、墜落の可能性

【共同】6日午後2時35分ごろ、航空自衛隊飛行点検隊(埼玉県・入間基地)所属のU125飛行点検機の機影が、鹿児島島上空でレーダーから消え、消息を絶つた。空自によると、6人が搭乗。墜落の可能性があるとみて、当時の状況を詳しく調べている。空自によると、レーダーから消えた地点は、海上自衛隊鹿屋航空基地(鹿児島県鹿屋市)北約10キロで、鹿屋市と同県垂水市の境界付近にある高隈山周辺。中谷元・防衛相は6日夜、防衛省で報道陣に、レーダーから消えた際の高度が約880メートルだったことを明らかにした。

電波受信の点検中

【共同】捜査は継続した。鹿児島航空基地関係者に、捜索の拠点として、鹿屋航空基地の施設から航空機誘導用の電波が正常に発信されているかの点検中。U125は6日午前8時50分ごろ、所属する入間基地を離陸し、正午すぎに鹿児島航空基地に着。飛行点検のため、午後1時15分ごろ、同基地を離陸し、同4時ごろ、同基地に戻る予定だった。7日以降に同基地に帰還する計画だったと、気象庁によると、鹿屋



消息を絶つた航空自衛隊のと同型機

るのは困難」として九電や原子力規制委員会の主張の一部に疑問を呈したが、破局的噴火への安全性確保までは社会が求めるべきではないと述べた。原発の安全性を巡り、裁判所はこれまで専門性を重視し、行政などの広い裁量権を認めてきた。それが安全神話にお墨付きを与える結果となったとの反省が福島事故後、裁判官の一部に表れたこと、相次いだ原発の運転禁止判断の根拠にあるとみられている。



「人類の将来を考えた」とヒラカ大統領が記者会見

【共同】「世界でいちばん貧しい大統領」の愛称で知られる南米ウルグアイ前大統領のホセ・ムヒカさん(80)が6日、東京都千代田区で記者会見した。「私が日本に来たのは、日本から学びたいと思ったからで

【ロンドン共同】国際人権団体アムネスティ・インターナショナルは6日、2015年の世界の死刑に関する報告書を発表し、死刑廃止国が世界の過半数となった一方、過去25年以上の記録の中で最も多く死刑が執行された」と指摘した。

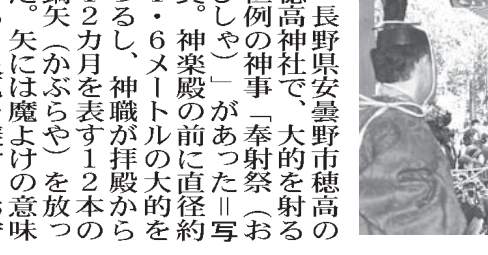
【ロンドン共同】国際人権団体アムネスティ・インターナショナルは6日、2015年の世界の死刑に関する報告書を発表し、死刑廃止国が世界の過半数となった一方、過去25年以上の記録の中で最も多く死刑が執行された」と指摘した。

【ロンドン共同】国際人権団体アムネスティ・インターナショナルは6日、2015年の世界の死刑に関する報告書を発表し、死刑廃止国が世界の過半数となった一方、過去25年以上の記録の中で最も多く死刑が執行された」と指摘した。

【ロンドン共同】国際人権団体アムネスティ・インターナショナルは6日、2015年の世界の死刑に関する報告書を発表し、死刑廃止国が世界の過半数となった一方、過去25年以上の記録の中で最も多く死刑が執行された」と指摘した。



宮城県気仙沼市で建設中の防潮堤



長野県安曇野市穂高の徳高神社で、大祭の射的

【共同】長野県安曇野市穂高の徳高神社で、大祭の射的(ひょう)が、奉射祭(おひょうまつり)の一環として行われた。射的は、徳高神社の神代文書に記述されている。射的は、徳高神社の神代文書に記述されている。射的は、徳高神社の神代文書に記述されている。

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

【佐賀編】佐賀市の種苗業「中川シード」の中川達也代表が講師を務めた。鉢に底石と土を入れ、ストロウなど7本の花苗を植えて、寄せ植えで気を付けて、新入学児童45人分を

NHK テレビ番組案内

4月17日(日)から
4月23日(土)まで

☆放送により放送時間、番組内容が変更されている場合も
あります。
☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話:+81-3-5458-6601◆FAX:+81-3-5489-8401◆E-Mail:premium-pr@jibtv.com◆住所:
〒150-0042東京都渋谷区宇田川町7-13第2共同ビル5F◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆Journeys in Japan☆

「城崎温泉 古き良き憩いの地」

日曜日午前1:33

関西随一の名湯、城崎温泉。京阪神からアクセスが良い立地にもかかわらず、川沿いに柳がそよぎ、昭和初期建造の木造3階建ての宿が立ち並ぶその街並みはさながらテーマパークのようだ。1300年前の歴史があるとされ、多くの文化人達にも愛されてきたこの地には「外湯」という七つの共同浴場があり、観光客だけでなく、地元の人たちも温泉に浸かるのを楽しみにしている。

☆釣りびと万歳☆

「春の荒磯で大物クロダイ「年なし」を狙え!〜三重・鳥羽へ〜」

日曜日午前5:30

クロダイは、別名「チヌ」とも呼ばれる釣りびと人気の魚である。産卵期を迎える春、浅場の磯に集まって荒食いするため、最も大物が釣れる時期と言われる。今回は、荒波が洗う磯場を巡りながら「ふかせ釣り」と呼ばれるウキ釣りで全長50cmを超える大物クロダイ、通称「年なし」を狙う。

☆大河ドラマ 真田丸☆

第15回「秀吉」

日曜日午前8:00
(再)午後3:05 土曜日午前1:05

秀吉(小日向文世)は初めて出会った信繁(堺雅人)をなぜか連れ歩く。戸惑う信繁。実は秀吉は昌幸(草刈正雄)が上洛の命令に従わないことにいら立っていた。

☆世界ふれあい街歩き☆

「ハレス・デ・ラ・フロンテラ

〜スペイン〜

日曜日午前9:50

スペイン南部の街ハレス・デ・ラ・フロンテラ。「フロンテラ」は「国境」の意味。イスラム教国とキリスト教国の「境」だった街は、「フラメンコ発祥の地」といわれている。路地裏のカフェでは、朝からシェリー酒を片手に、男性客が女店主の歌うフラメンコに聞きほれる姿が。

☆連続テレビ小説 とと姉ちゃん☆

第3週「常子、はじめて祖母と対面す」

日〜金曜日午後8:00
(再)月〜土曜日午前0:45・午後2:10

母・君子(木村多江)の突然の告白により、祖母の存在を初めて知る常子(高畑充希)。結婚を巡り絶縁していたが、生活に窮する今、わだかまりを捨て援助を乞うたのだという。三姉妹は竹蔵(西島秀俊)との思い出の地に別れを告げ、新天地へ向かう。

☆COOL JAPAN

〜発掘!かっこいいニッポン〜

「部活」

月曜日午前3:00

ここ数年、世界に広がりつつある日本語「部活(BUKATSU)」。部活マンガやアニメの世界的ヒットの影響だが、その人気の理由は、海外には部活がない国が多いからだという。動画サイトなどで日本の部活を見た外国人は絶賛。

☆プロフェッショナル仕事の流儀☆

「悩みは、みんなで分かち合う(仮)自殺防止・産業カウンセラー 佐藤久男(72)」

月曜日午前10:25 (再) 木曜日午後10:50

19年連続自殺率全国ワーストだった秋田県を20年ぶりに救い出した立役者がいる。佐藤久男(72)、人呼んで「日本の自殺対策のおとつあん」。NPO法人を運営し、悩む人々との「命の相談」を続けている。

☆TOKYOディープ☆

「葛西」

月曜日午後1:30

かつては遠浅の海が広がり、海苔が盛んだった漁村・葛西。昭和40年代、大規模な埋め立てが始まり、ベッドタウンとして発展しました。近年はインド人コミュニティで有名。舌くて新しい街・葛西の不思議な魅力に迫ります。

特別番組☆世界で花咲け!なでしこたち☆

「カンボジア 船細工で未来をつくりたい」

火曜日午後1:00

日本を飛び出し奮闘する女性たちを人気漫画家が訪ねるドキュメンタリー。アンコールワット遺跡のすぐそばで日本の伝統「船細工」の工房を構えるなでしこがいる。船職人・関根やよいさん。OLなど様々な仕事を経て、35歳の時に、船細工職人に弟子入り。そして、40歳でカンボジアに飛びこんだ。

☆イッピン☆

「美しい髪を保つ魔法のロングセラー〜長野・お六樹」

火曜日午後1:30

髪を美しく守り続けたい。そんな女性の願いをかえると評判のアイテム、それが長野県で作られた「お六樹」。10センチほどの幅に100本近くの歯を持つこの木製の櫛は、髪をとかせばとかすほどツヤとコシが生まれるともいわれ、頭皮をなでているような心地よい感触が特徴のイッピンだ。

☆先人たちの底力 知恵泉☆

人生「まさか!」のつきあい方「杉原千畝」

水曜日午前3:00

世界記憶遺産の候補に推薦され映画も公開されるなど、注目が集まる外交官・杉原千畝。第二次大戦開戦直前、ナチスに迫られたユダヤ人たちに多数のビザを独断で発行し6千人を救ったことで知られる。その一生は希望通りに行かないことの連続。英語で身を立ようと外務省の試験を受けるが、専門言語に指定されたのはロシア語。

☆美の壺☆

「憧れの街、銀座」

金曜日午後1:30

老舗の名店も最先端モードも、「品格が漂う街」・銀座。歴史に培われた独特の美学がある。新興のドラッグストアさえ、「銀座店」の看板は街並になじむ色を選び直すほどの希少な街だ。その華麗な歴史をひもとき、銀ブラ気分、優雅な美を堪能する銀座特集。

☆にっぽんの芸能☆

「日本舞踊で春を楽しむ」

金曜日午後2:25

若手女流舞踊家の共演による、春を題材とした舞踊!今回は今年2月の日本舞踊協会で行なわれる、季節ごとの花の様子を描いた舞踊「花」と、谷崎潤一郎の名作「細雪」を題材に三人の姉妹と平安神宮の紅枝垂れ桜を重ね合わせた舞踊「花の段」を放送する。

☆奇跡のレッスン 最強コーチが導く

飛躍の言葉☆(新)

「ネガティブな思い込みは打破できる」(仮)

金曜日午後10:20

最強コーチはバドミントン編のミスボン・シデクさん(マレーシア)。選手時代は世界選手権で準優勝。指導者としては、北京・ロンドン五輪の銀メダリスト、リー・チョンウェイなど、世界ランキング1位の選手を3人育て上げた「バドミントン界の生ける伝説」だ。

Table with 4 columns showing NHK TV schedule for 8日(金) and 9日(土) with program titles and times.

「王道」の光と闇
「ルポ塾歴社会」(おおたとしまさ著)
「共同」げんなりするタイトルだ。帯には「学歴ではなく、塾歴が『勝ち組』を作った」。小学1年と保育児の母である記者と想はいい意味で裏切られ

「共同」が大阪で開かれた第33回大阪女性文芸賞の授賞式で中沢けいさんがスピーチしている様子。

創造力で実現した壮大な旅
「日本人はどこから来たのか?」の海介さん部
津島さん帰天「早過ぎる」
作家の中沢けいさん

首相、予算上期執行を指示



5日の閣議で16年度予算を上半期に前倒し執行するよう指示した安倍首相

事業1.2兆円を前倒し

世界経済先行き不安で

【共同】安倍首相は5日の閣議で、2016年度予算を上半期に前倒し執行するよう関係閣僚に指示した。中国の景気減速懸念などで、世界経済の先行きが不安視される中、対策を急ぐ必要があると判断した。夏の参院選を控え、景気対策を重視する政府の姿勢を訴える狙いもある。

参院選控え景気重視

具体的には、予算などに盛り込んだ事業1.2兆円を上半期に前倒し執行する。9月末までにこのうち8割程度の契約を済ませ、執行する。リーマン・ショック後の09年度と同水準の高い目標と

父の存在、隠して生きて

原告団長「時代変わった」



【共同】ハンセン病者だった父の存在を、周囲に隠して生きてきた。元患者の家族らが国に賠償を求めた訴訟の原告団長林力さん(91)は、ハンセン病者だった父の存在を、周囲に隠して生きてきた。元患者の家族らが国に賠償を求めた訴訟の原告団長林力さん(91)は、ハン

「共同」民進党の山尾志桜里政調会長は6日の記者会見で、事務所経費として2012年にガソリン代計約429万円を明らかにし、「事務所を辞めた公設秘書の在籍時期に多額の支出があった」と述べた。元公設秘書とは現在、連絡が取れないという山尾は、弁護士を通じて支出内容を精査し、不正が確認されれば法的措置も検討するとしている。

多額のガソリン代支出

山尾氏の元秘書が関与か



記者会見する民進党の山尾志桜里政調会長

「復元願ひ、腕ふるう」二つ星シェフの石井さん(シンガポール共同)願ひ、「リメンパード」をテーマにした懐石料理を上演調理した。4月5日、前日に空輸されたばかりの青森県産サクラマスの刺し身を半分凍ったまま味わう「ルイヘ」や、宮城県産の魚を新鮮に保つたための「生け締め」魚に包丁を入れたり、食材を皿に盛りつけた。リメンパードの2つ星を獲得した日本料理店「UMU」を率いる石井さん。「わたしは他のシェフのように特別なテクニックを使わない」と冗談めかしく、地元漁師と日常的に交流するなど、素材ととことん向き合う「石井流」を伝授した。石井さんはロンドンでも、コメや日本酒などは東北産のものを使うように心掛けていた。海外では東京電力福島第1原発事故の影響への懸念がまだ根強いが、石井さんは意に介さない。「お客さんにきちんと説明し、被災地の食材を使い続けることが大切だ」と語った。

「桜友会」と、代表を務める政党支部の12年分の政治資金収支報告書を相次いで訂正したことについては「事務処理の誤りだった。監督が至らず申し訳ない」と陳謝した。山尾氏によると、元秘書は先輩議員の紹介で事務所に入り、11年3月から12年7月まで在籍。この間、1カ月の事務所のガソリン代が30万円を超えたことが何度もあり、同じ日付のレシートが複数枚提出された。山尾氏の事務所では、レシートを引き換えに代金を精算しており、関係者以外の支払いによるレシートが含まれていた可

復興願ひ、腕ふるう

仙沼産のメカジキを焼いてこうじで漬けた東北地方の伝統料理「三五八漬け」。宮城県塩釜市の日本酒「浦霞」も振る舞った。9日まで一般客に市内のレストランで夕食として提供される。夕食のコースは1人3300シンガポールドル(約2万7千円)で、期間中の計120席分が完売している。6日は地元メディアやグルメ評論家をキッチンに招き、釣ったばかりの魚を新鮮に保つたための「生け締め」魚に包丁を入れたり、食材を皿に盛りつけた。リメンパードの2つ星を獲得した日本料理店「UMU」を率いる石井さん。「わたしは他のシェフのように特別なテクニックを使わない」と冗談めかしく、地元漁師と日常的に交流するなど、素材ととことん向き合う「石井流」を伝授した。石井さんはロンドンでも、コメや日本酒などは東北産のものを使うように心掛けていた。海外では東京電力福島第1原発事故の影響への懸念がまだ根強いが、石井さんは意に介さない。「お客さんにきちんと説明し、被災地の食材を使い続けることが大切だ」と語った。

ミュンヘン五輪銅メダリストが
ブラジルJUDOを語り尽くす!

「ブラジル柔道のパイオニア」
石井千秋著

R\$ 50
レアル

ニッケイ新聞編集部で販売中!(11-3340-6060、マユミまで)

SERRA-NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Reserve já: FERIADO TIRADENTES

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORAMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

「外人の女の体は、そんなものかと思ったの？」
「いいえ、実はすごく興奮したので、妻の体の細かい部分までは覚えてません。普通外人の女は、子供を生んだ後はすごく太りますが、彼女の体は仕事帰りに運動をしているせいとか、引き締まっていたし・・・あつ、そう言えば、彼女と一緒にいた時、それまで経験したことがないような・・・何か母親的な癒しを感じたような気がします」
「やつぱり・・・」

【第18話】
「僕からもジュリオさんにお話ししたいことがあります」と言って、リカルドはさささとレジに行き、二人分の勘定をまとめて支払っている。私は、そこは南米みたいだから、チップを置かなくていいのかなと思いつつ、急いであとを追った。
フリーター君とガロリータのファミリアのテーブルは、笑い声で盛り上がっていたが、深刻そうな顔をしたりリカルドに近づくと、皆心配そうな顔をしていたので、私の方から元気な声で、「アテ・ロ・ゴ」(またね)と声をかけた。レストランを出て、南米にある日系移住地のメインストリートみたいな通りを歩き、狭い通りを歩いていくと、リカルドのアパートにたどり着いた。「〇〇ハイツ」という看板が掛った建物は、先週、大久保で見た、キムラ氏がかつて住んでいたというぼろアパートに雰囲気がそっくりだ。外観と広さだけを比べると、サンパウロの低所得者向けに建てられた公営住宅の方がましだ。
アパートの中は、きれいに整えられていた。リカルドに促されて、台所兼居間にある二人用のテーブルの小さな椅子に腰かけた。粗大ゴミ置き場から、カロリーナと一緒に調達してきたという、例のテーブルセットだ。台所には、日本に比べて、カロリーナが要領よく手に入れたという電子レンジと冷蔵庫が置いてあった。お湯を沸かして、冷蔵庫から何かを取り出してゴソゴソやっているリカルドの隣に、少し前まで一緒に暮らしていたカロリーナの姿を想像してみた。
カロリーナの持ち物は、ほとんどサンパウロに送り返したみたいだが、ブラジルで「親子」三人で撮った写真はまだテーブルの上を立ててあり、その横には「妻の形見」らしい指輪が置かれていた。手にとってよく見ると、裏側には、「リカルドから『アナ』へ、愛をこめて」と書かれていた。
リカルドが、コーヒーとデザートを持ってテーブルに持ってきた時、彼の左手を見ると、この間会った時には気づかなかったが、まだ「結婚指輪」がはめられていた。
「さつきはデザートを頼みませんでしたから、自家製のプリンでもどうですか」
さすがは南米人。やはり、デザート抜きではランチは終わらない。一口いたたくと、こっくりとした甘さに卵の黄身の風味が舌に残り、いかにも南米流の自家製プリンという感じだった。続いていただいたブラジル製らしいインスタントコーヒーの方は、木村屋コーヒーと比べると、正直言ってまずかった。
「このプリンいけてるよ!リカルドが作ったの?」
「実は、妻から、毎週日曜日に、料理とかデザート作り方を教わっていたんですよ」
「そうか、奥さんの味か・・・あつ、何か、君から話があるって言ったよね」
「実は、ジュリオさんの話を聞いて・・・ようやく自分が騙されていたことに気がきました。でも、二人の出会いがどうであれ、カロリーナと一緒に過ごした日々は、本当に楽しかったです。騙されていたとはいえ、僕は、彼女が最後の晩に言った・・・リカルドとこのままずっと結婚生活を続けられたらいいな」という言葉は、嘘だったとは思えません」

小説 Um Dia de Domingo

Emmanuel Santo

エマヌエル・賛徒

(38)

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO

特別価格 日本語版 R\$40

ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 編集部まで ■郵便でのご注文の方は ■太陽堂 ■フォノマギ ■高野書店まで
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

IKESAKI
COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA
Nikkei Shimbun
ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運招福 沼矛八方被
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

ANO XIX - Nº 4481

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 7 DE ABRIL DE 2016

R\$ 4,00



テレビ番組

4月17日(日)から4月23日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジル時間です。
☆番組の内容は5面に記載

日	4月17日	月	4月18日	火	4月19日	水	4月20日	木	4月21日	金	4月22日	土	4月23日
00 ニュース 15 NHKのど自慢	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(13) (再)	00 ニュース 05 Asia Insight (二) 33 Journeys in Japan (二) 2:01 AKB48 SHOW (再) 30 東北発☆未来塾 50 BSニュース 00 競馬 第76回 皐月賞 ~中山競馬場 (延長の場合あり)	00 ニュース 00 新日本風土記 00 世界で一番美しい瞬間 (とき) 50 BSニュース 00 COOL JAPAN~発掘! かいこいいニッポン~ 44 ワールドウェザー 45 Doki Doki! ワールドTV 55 デザインあ 5分版 00 スタジオパークからこんにちは 50 BSニュース 5:01 えいごであそぼ 11 にほんごであそぼ 21 いないいないばあっ! 36 おかあさんといっしょ	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(14) (再) 00 おとなの基礎英語 10 すくすく子育て 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理ピギナーズ 25 趣味どきっ! 50 BSニュース	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(15) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビで中国語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 趣味どきっ! 50 BSニュース	00 ニュース 20 サラメシ (再) 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(16) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでフランス語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 趣味どきっ! 50 BSニュース	00 ニュース 20 目撃! 日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(17) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでスペイン語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 すでにハンドメイド 50 BSニュース	00 ニュース 20 目撃! 日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(17) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでフランス語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 すでにハンドメイド 50 BSニュース	00 ニュース 20 目撃! 日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(17) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでスペイン語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 すでにハンドメイド 50 BSニュース	00 ニュース 20 目撃! 日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(17) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでスペイン語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 すでにハンドメイド 50 BSニュース	00 ニュース 20 目撃! 日本列島 45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(17) (再) 00 おとなの基礎英語 10 テレビでスペイン語 35 まいにちスクスク 40 きょうの健康 55 きょうの料理 2:20 きょうの料理... 25 すでにハンドメイド 50 BSニュース	00 ニュース 15 バラエティー生活笑百科 40 Nスペ5min. 45 「とと姉ちゃん」(18) (再) 00 ニュース 05 大河ドラマ「真田丸」(15)「秀吉」(再) 50 プレミアムセレクション 3:50 BSニュース 00 新・BS日本のうた	

モジ・ダス・クルーゼス文化協会
『第31回 秋祭り』 9日より開催

31ª Festa de Outono Akimatsuri
Realização: BUNKYO ASSOCIAÇÃO CULTURAL DE MOGI DAS CRUZES
Apoio: GOVERNO DO ESTADO SÃO PAULO
Info: 4791.2022 CURTA NOSSA FANPAGE: akimatsuri

Em dois finais de semana!
9, 10, 16 e 17 de abril
Sábado: 10h às 22h | Domingo: 10 às 20h

AKIMATSURI 秋祭り 2016
GATAHARA SHOU!

Local: Centro Esportivo Bunkyo - Av. Japão, 5919 - Porteira Preta - Mogi das Cruzes - SP